

文明因交流而多彩  
文明因互鉴而丰富

一位29岁的意大利女孩，深入中国西南，用保护文化遗产的专业态度，表达着对中华文化的热爱。

11月26日，四川省资阳市安岳县毗卢洞石刻造像外围的一处风化崖壁旁，意大利罗马萨皮恩扎大学在读博士娜塔莉·阿科皮诺，小心翼翼将她带来的石质文物加固材料涂刷在崖壁之上。一个月之后，她将再回现场，系统评估加固效果。

娜塔莉研究的方向是文物保护，不远万里来到四川进行实验，就是完成自己主题为《四川石窟的保护与利用策略》的博士论文。意大利拥有出色的文物保护技术，这位年轻的博士生为何要跨越山海把论文写到四川大地上？



工作中的娜塔莉(右)。赵明 摄

## 意大利女博士跨越山海 把文物保护的论文写在四川大地上

◎ 本报特约记者 吴晓玲

“我热爱这个拥有伟大文化遗产的国度”

意大利和中国，世界上拥有文化遗产数量最多的两个国家。2000多年以前，一条古丝绸之路就曾连接起这两个文明古国。700多年前，旅行家马可·波罗游历中国，打开了西方世界认识中国的一扇窗。新中国成立特别是新时代以来，两个国家的文化交流更是持续深入。

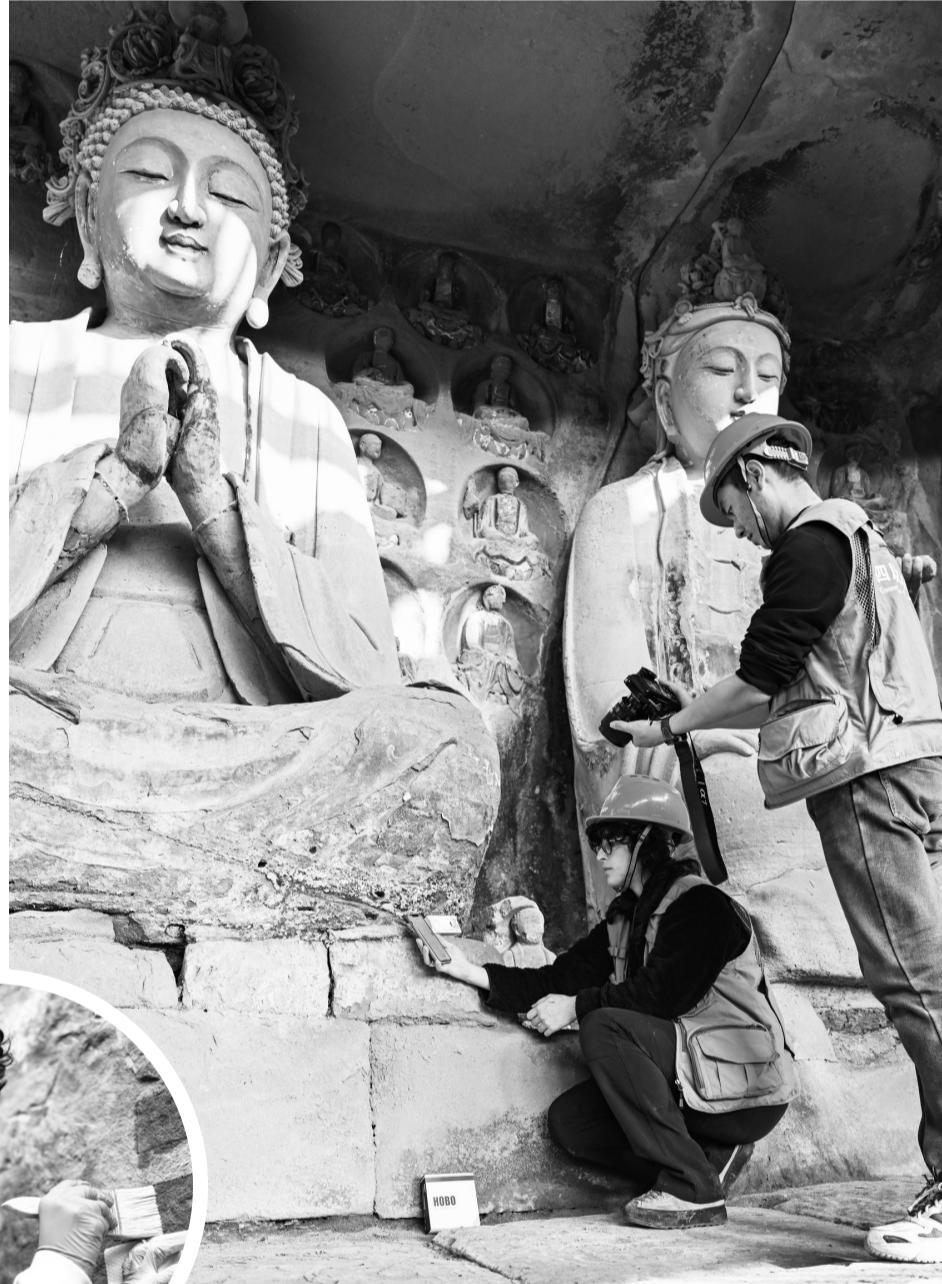
娜塔莉正是从意大利导演贝纳尔多·贝托鲁奇执导的电影《末代皇帝》中，迷上了异国他乡的古老建筑故宫。那时的她大概六七岁，意大利的罗马斗兽场、比萨斜塔等古老文化遗产已经深深烙入她的脑海，“故宫的庄重气派和意大利的遗产风格很不一样，让我印象深刻。”

几年以后，娜塔莉再次从电视里看到了中国的敦煌莫高窟。洞窟里满室彩绘的壁画、塑像，让她感觉触摸到了多元文化交融的艺术瑰宝，也让这个意大利小女孩对中华文化产生了强烈好奇。渐渐地，她发现中国和意大利一样拥有悠久的历史和伟大的文化遗产。“这种文化底蕴的相似，让我非常期盼有朝一日能够踏上这个国家的土地，能够亲眼看看故宫，看看这个美丽的国度。”

儿时的种子萌发，生芽长枝。考上大学的娜塔莉，坚定选择了自己热爱的文化遗产保护专业，并继续深造。在她攻读博士期间，必须要有一段在海外展开文化遗产保护的实践经历。当她的同学足迹踏上欧洲或非洲的国家，她对那个儿时就充满好奇的中华文化有了最切近的遥望。

那时，基于四川和意大利在文化遗产保护领域持续深入的合作，罗马萨皮恩扎大学发起了“四川石窟的保护与利用策略”的项目。该项目以实验研究为主，希望通过双方努力，为探索建立四川石窟的保护技术体系提供支撑。项目意方参与团队除了萨皮恩扎大学以外，还包括了米兰理工大学、意大利国家研究委员会遗产科学研究所、意大利中央修复研究所等多个科研单位，四川省文物考古研究院(以下简称“省考古院”)作为项目合作伙伴，负责指导博士生展开现场和在川实验工作。

这个近距离触摸中华文化遗产的机会，远比娜塔莉想象的更为丰富。当娜塔莉开始了解四川，这里丰富多元的文化遗产，给了她巨大的冲击，娜塔莉感叹，“当我去年第一次来到四川，有机会看到这些精美的石刻，我就爱上了这里。它们和古罗马的雕塑一样，都是人类造型艺术的杰作。”



娜塔莉(左)和同事一起工作。赵明 摄

### “希望能为四川文物保护出一份力”

一头黑色的波浪卷发、卫衣外套着“四川文物保护”的工作背心。当娜塔莉和省考古院的工作人员一起在崖壁上工作时，很难第一时间辨认出这个认真工作的姑娘是个外国人。

《四川石窟的保护与利用策略》项目包含两个阶段。一是在四川石窟的外围砂岩表面进行保护试验，此外还要开展相关保护性试点。项目的中方导师谢振斌，是四川博物院副院长、石质文物保护领域知名专家。

石质文物的保护，一直是世界难题。乐山大佛，世界现存最大的摩崖石像；安岳石

家，基于四川石窟的分布，专门挑选了乐山大佛、安岳毗卢洞以及广元千佛崖三处著名石刻石窟的外围风化岩体展开实验。

2024年底，娜塔莉第一次来到四川时，已经针对三处点位的砂岩进行了采样，并且回到意大利进行了分析检测和加固试验。此次重回四川，主要是开展保护材料实地应用与评估测试。

石质文物的保护，一直是世界难题。乐山大佛，世界现存最大的摩崖石像；安岳石

窟，同样拥有紫竹观音、中国最大全身左侧卧佛等精美石刻，但它们无一例外遭遇着各种病害。防风化加固，便是对石质文物的一种保护干预手段。

试验工作区内，摆放着三种加固材料。一种为娜塔莉所在团队自行调配，另两种是目前国内外都比较流行的硅基和钙基材料。“我希望把三种材料都用上，看看哪种效果最好。”

这是一个繁琐并枯燥的工作。在毗卢洞一处没有石刻、却同样出现了空鼓、粉化、层片状剥落的崖壁上，娜塔莉先清理了表面，进行了色度、硬度、超声波速的一系列检测和海绵实验及胶带实验。“这些工作，是为了观察后续加固效果。”她一边往岩石上粘胶带一边科普，“胶带会将粉化的岩石颗粒扯下来。如果加固前扯下来的石粉比加固后的石粉重，那就能证明加固剂起效了。同样，超声波速也可以反映岩体的风化程度。风化越高、波速越慢。我们可以根据比对超声波速，来证明加固剂的效果。”

当最关键的一步——涂刷加固剂的流程开始，娜塔莉愈发小心翼翼。她用软毛刷蘸取加固剂以后，专门称量了重量。待在石壁上完成涂刷步骤以后，又重新对毛刷和使用后的加固剂进行了称重。两者相减，便是石壁吸收加固剂剂量的宝贵数据。

从清理到最终成功涂刷加固剂，娜塔莉在省考古院同行们的支持下，花了将近一天的时间。要得到加固效果数据，还得一个月以后。“而要将实验材料真正运用到文物本体上，还需要经过较长的评估、优化和论证过程。”谢振斌表示。

不过，娜塔莉已经非常期待将这些实验成果写进自己的博士论文，她也衷心希望这些成果能够为四川石质文物保护出一份力。“事实上，意大利和中国从上世纪80年代开始，就开始在文化遗产领域展开交流与合作。我在四川的实验工作，是两个国家非常牢固的合作和友谊的一个缩影。”说到这里，娜塔莉脸上满是自豪。

去年来到四川时，娜塔莉曾专门到四川博物院参观了《传奇之旅：马可·波罗与丝绸之路上的世界》特展，“马可·波罗是意大利的历史名人，我知道他曾经来过四川成都。”娜塔莉说，“我也希望有朝一日能够继续回到四川和我的导师和省考古院的同事们一起工作。中国对我来说是一个全新的世界，但我现在已经有宾至如归的感觉。”



娜塔莉涂刷加固剂。赵明 摄

## 中国电视剧出海：讲述世界共鸣的中国故事

一部以中国保险业为背景的电视剧，能否被海外市场接受？

今年，电视剧《蛮好的人生》在国内播出后，出品方之一、尚世影业总经理周瑜试着将剧集的翻译版发给几位欧美合作伙伴。没想到，一位英国版权方看了5集后就告诉她：“非常喜欢。”

12月3日，周瑜带着这部剧亮相在新加坡开幕的第26届亚洲电视论坛与市场。许多东南亚客户驻足停留，纷纷咨询版权购买事宜，探讨翻拍的可能性。

展会上，由国务院新闻办公室、国家广播电影电视总局指导设立的中国联合展台，面积达270平方米，共有24家国内机构参展，一批重

点项目现场落地。

泰国电视公司True Visions将把电视剧《太平年》引进泰国，实现与中国同步播出。公司团队说，“许多泰国观众希望在中国新剧上线后第一时间就能看到”。

土耳其文化和旅游部电影事务副总干事塞尔丘克·亚武兹卡纳特说，中国影视内容质量颇高，土耳其国内播放过一些中国剧，反响很好，“未来几年，我们希望能引进更多”。

在华策集团创始人赵依芳看来，国产剧走红海外，并不让人意外，“从一开始，我们就把全球观众放在脑子里”。她说，以《太平年》为例，剧本开发阶段就运用人工智能分析海外观众的情感偏好，在制作国际版预告片时，

还依据欧美、东南亚等地的文化差异调整侧重点，便于当地人理解与接受。

柠萌国际总经理陆雨讲述了公司制作泰国版《三十而已》的经历。“我们保留原作框架、人设，还有观众熟悉的‘名场面’，但也保留了泰剧让国际观众喜欢的那份‘泰味’。”

展会期间，柠萌国际还与新加坡新传媒宣布将合作拍摄电视剧《三十而已》的续集《35而已》，计划在中新两地取景，并由两国演员共同出演。

印尼最大电信运营商印尼电信公司曾与中国团队进行过多次合作。公司数字生活方式副总裁莱斯莉·辛普森说，“印尼本地内容和中国内容的风格差别很大，但印尼观众都

爱看”。印尼岛屿众多、人口基数庞大，从一个岛到另一个岛，观众喜好可能就会截然不同，“因此我们要提供足够多样的内容”。

赵依芳表示，海外市场对中国剧集的认可度已今非昔比。“以前中国剧集卖出去，一集能卖几千美元，现在好的剧集一集可以卖到超过10万美元。”

“比经济价值更重要的，是背后的文化价值。”她说，制作好的作品，归根到底要真正理解中国人的精神内核，再将其融入到故事里。“像《太平年》，主题是家国和平、民生安宁。无论是一千年前还是今天，人们都渴望没有战乱。这是中国的故事，也是世界的故事。”

(记者 舒畅 新华社 新加坡 12月4日电)

## 中外面面观 纵览中外文明万象

### 三座中国城市新加入联合国教科文组织学习型城市网络

新华社巴黎12月4日电(记者 罗毓)联合国教科文组织12月4日发布公报说，来自46个国家和地区的72座城市新加入其全球学习型城市网络，其中包括中国的宁波、天津和沈阳。此举意在认可这些城市为落实全民终身受教育权作出的杰出贡献。

公报说，宁波努力推动终身学习；天津致力于支持老年教育、社区教育、职业教育和产教融合等；沈阳积极扩大学前教育、义务教育和职业教育的公平可及性。

据教科文组织介绍，学习型城市是充满活力的社区，学习被融入日常生活，贯穿学校、工作场所、图书馆、家庭和公共空间。这些城市为全体市民创造学习机遇；通过再培训和提高技能帮助劳动者适应不断变化的就业市场，为早年失学者提供扫盲教育，赋能所有年龄段的公民参与并塑造人工智能时代，培育创业思维。

全球学习型城市网络于2013年启动。此次扩展后，网络已覆盖全球425座城市。中国此前已有北京、太原、成都、武汉、常州、杭州、深圳、西安、上海、广州、南京和苏州等城市加入全球学习型城市网络。

### 中英职业足球青训 交流会举行

本报电(立风)由中足联与英超联赛共同主办的“2025中英职业足球青训交流会”日前在海南省海口市举行。

本次会议聚焦青训理念革新、球员培养路径与教练发展体系等核心议题。英方团队由英超联赛及多家知名俱乐部专家组成，中方讲师同样专家汇聚，来自三级联赛的52家俱乐部青训负责人及相关代表130余人共聚一堂，展开深度对话。交流会以“主题课程+专题研讨+赛事观摩”的三维模式，构建起中英青训高端对话平台，为未来双方多领域合作奠定坚实基础。

在课程设计上，交流会聚焦“精英球员培养体系”，围绕球员发展规划、教练培养路径与教练发展体系等核心议题。英方团队由英超联赛及多家知名俱乐部专家组成，中方讲师同样专家汇聚，来自三级联赛的52家俱乐部青训负责人及相关代表130余人共聚一堂，展开深度对话。交流会以“主题课程+专题研讨+赛事观摩”的三维模式，构建起中英青训高端对话平台，为未来双方多领域合作奠定坚实基础。

在课程设计上，交流会聚焦“精英球员培养体系”，围绕球员发展规划、教练培养路径与教练发展体系等核心议题。英方团队由英超联赛及多家知名俱乐部专家组成，中方讲师同样专家汇聚，来自三级联赛的52家俱乐部青训负责人及相关代表130余人共聚一堂，展开深度对话。交流会以“主题课程+专题研讨+赛事观摩”的三维模式，构建起中英青训高端对话平台，为未来双方多领域合作奠定坚实基础。